

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 12:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zgromadzili się więc synowie śpiewaków, zarówno z okręgu wokół Jerozolimy, jak i z osiedli Netofitów,* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zgromadzili się więc śpiewacy zarówno z okolic Jerozolimy, jak i z osiedli wokół Netofy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zgromadzili się więc synowie śpiewaków, z równin wokół Jerozolimy i ze wsi Netofatytów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przetoż zgromadzeni są synowie śpiewaków, i z równin około Jeruzalemu, i ze wsi Netofatycznych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zebrani są synowie śpiewaków z pól około Jeruzalem i ze wsi Netufati,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zgromadzili się więc śpiewacy tak z okręgu otaczającego Jerozolimę, jak i z osiedli Netofatytów
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zgromadzili się tedy członkowie rodzin śpiewaczych, zarówno z okręgu wokół Jeruzalemu jak i z osiedli Netofatytów,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zgromadzili się więc śpiewacy z całej okolicy Jerozolimy i z osiedli Netofatytów
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zgromadzono też śpiewaków z okolicznych miejscowości wokół Jerozolimy i z osad należących do Netofy,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zgromadzili się śpiewacy z okręgu wokół Jeruzalem i z osiedli Netofatytów,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зібралися сини співаків і з околиці довкруги до Єрусалиму і з дворів
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dlatego z równin wokół Jeruszałaim oraz z osiedli Netofytów zgromadzono synów śpiewaków.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I synowie śpiewaków zebrali się aż z Okręgu, ze wszystkich okolic Jerozolimy i z osad Netofatytów,

¹⁾ Tj. z Netofy koło Betlejem.